

B2467007 - LCH

**UDSKRIFT
AF
ØSTRE LANDSRETS DOMBOG**

D O M

Afsagt den 1. maj 2013 af Østre Landsrets 5. afdeling
(landsdommerne Mogens Kroman, Birgitte Grønberg Juul og Betina Juul Heldmann
(kst.)).

5. afd. nr. B-2467-12:

Patientskadeankenævnet

(Kammeradvokaten ved advokat Sanne H. Christensen)

mod

A

(advokat Stefan Reinelt v/advokat Ilka Lauritzen)

Københavns Byrets dom af 29. juni 2012 (BS 24A-3422/2011) er anket af Patientskadeankenævnet med påstand som for byretten om frifindelse.

Indstævnte, **A** har påstået stadfæstelse.

Supplerende sagsfremstilling

Det fremgår af skadeanmeldelsesskemaet, at skaden fandt sted den 20. august 2006.

Retsgrundlag

Det fremgår af dagældende lov om patientforsikring, jf. lovbekendtgørelse nr. 228 af 24. marts 1997, blandt andet:

” § 13. Patientforsikringsforeningen modtager, oplyser og afgør alle erstatningssager efter denne lov. Foreningen kan efter nærmere bestemmelse i vedtægterne bemyndige de enkelte forsikringsselskaber og selvforsikrende myndigheder til selv at oplyse og afgøre nærmere beskrevne sagstyper.”

Det anføres i bemærkningerne til bestemmelsen, jf. lovforslag nr. 144 af 8. februar 1991, blandt andet:

”I stk. 1 fastsættes, at patientforsikringsforeningen administrerer, dvs. modtager, oplyser og afgør, alle erstatningssager.

...

Det er i øvrigt vigtigt for ordningens sigte, at forsikringsforeningen selv tilvejebringer de oplysninger, der er nødvendige til sagens afgørelse, således at patienten ikke skal engagere f.eks. en advokat til varetagelse af sine interesser.”

I betænkning nr. 1346/1997 om revision af lov om patientforsikring anføres på side 114 blandt andet:

”Patientforsikringen har tidligere i årsberetningen for 1994 redegjort nærmere for sin praksis vedrørende betaling af advokatomkostninger, og det blev i den forbindelse påpeget, at sådanne omkostninger, med udgangspunkt i forarbejderne til patientforsikringsloven, ikke kan forventes dækket.

Advokatudgifter vil dog kunne betales i de tilfælde, hvor skaden afskærer patienten fra at kunne fremskaffe nødvendige oplysninger således, at Patientforsikringen heller ikke kan opfylde sin pligt til at oplyse sagen. Ligeledes vil advokatudgifter kunne betales i tilfælde, hvor en advokat efterfølgende fremskaffer nye retlige oplysninger, der medfører, at Patientforsikringen må genoptage sagen og ændre sin tidligere afgørelse.”

Af vejledning nr. 11740 af 12. april 1986 om forvaltningsloven fremgår blandt andet:

” TOLKEBISTAND OG OVERSÆTTELSE

32. Det må antages at følge af bestemmelsen i forvaltningslovens § 7, stk. 1, om vejledningspligten og den almindelige forvaltningsretlige grundsætning om forvaltningens undersøgelsespligt, at forvaltningsmyndighederne i almindelighed må sikre sig, at de er i stand til at forstå og blive forstået af udlændinge, der retter henvendelse til myndighederne om sager, der skal tages under behandling af myndighederne. Efter omstændighederne må myndighederne således om fornødent stille tolke- og oversættelsesbistand til rådighed for den pågældende.

Administrativ praksis

Af Patientskadeankenævnet og Lægemiddelskadeankenævnets årsberetning fra 2004 fremgår blandt andet:

”Udgifter til advokathjælp i forbindelse med patientskadesagen kan derfor som udgangspunkt ikke kræves dækket. Der er dog visse begrænsede undtagelser herfra, f.eks. hvis det ikke er muligt at oplyse sagen som følge af patientens tilstand, eller hvis den pågældende advokat har haft ganske særlig betydning for sagen ved at tilvejebringe oplysninger, der ikke kunne være tilvejebragt uden advokatens medvirken. I givet fald ydes erstatning for advokatudgifter kun svarende til dækning af advokatens således nødvendige bistand.

Patientens tilstand

Som ovenfor anført oplyses sagen af Patientforsikringen, og patienten behøver ved sagens anmeldelse i princippet kun at angive oplysninger om hvilken skade, der er sket, på hvilket sygehus og hvornår. På linie hermed er der heller ingen formkrav forbundet med en klage til Patientskadeankenævnet.

Dette betyder i praksis, at der kun ydes erstatning for advokatudgifter i tilfælde, hvor der foreligger ganske særlige omstændigheder, f.eks. at skadelidte er svært hjerneskadet eller dement. I de fleste tilfælde vil pårørende varetage skadelidtes interesser i patientskadesagen, og det vil på den måde være muligt at få oplyst sagen tilstrækkeligt. Det kan i sjældne tilfælde ske, at der ikke er nogen, der kan hjælpe skadelidte med at varetage sine interesser i forbindelse med sagens behandling, og det derfor kan være svært at få de nødvendige oplysninger frem. I sådanne situationer kan det være rimeligt at erstatte skadelidtes advokatudgifter, idet en korrespondance under sagsforberedelsen kan være essentiel for oplysningen af sagen, særligt i sager, der vedrører erstatningsberegning.

Der vil altid ske en konkret vurdering i den enkelte sag, men skadelidtes tilstand skal være meget ringe, for at der kan ydes erstatning for advokatudgifter.

Advokatens særlige betydning for sagen

Hvis det kan godtgøres, at advokaten har haft en stor selvstændig betydning for sagens korrekte oplysning og/eller afgørelse, kan der undtagelsesvis ydes hel eller delvis erstatning for patientens advokatudgifter.

Såfremt der er tale om konkrete oplysninger/akter, stilles der krav om, at de af advokaten fremsendte oplysninger ikke ville være indhentet, hvis advokaten ikke havde medvirket, og at oplysningerne har været nødvendige for sagens korrekte afgørelse. Almindelige beregninger af f.eks. tabt arbejdsfortjeneste betragtes ikke som en ”særlig indsats”, men egentlige revisorberegninger på baggrund af komplicerede regnskaber kan i ganske særlige tilfælde erstattes, såfremt sagsbehandlingen derved er blevet lettet betydeligt.”

Procedure

Parterne har for landsretten gentaget deres anbringender for byretten og har procederet i overensstemmelse hermed.

Patientskadeankenævnet har tillige gjort gældende, at Københavns byret i begrundelsen for afgørelsen inddrager den urigtige forudsætning, at varetagelsen af patientens interesse ved behandlingen af patientskadesager kræver bistand fra pårørende til patienten eller fra andre.

A. har tillige gjort gældende, at hun efter fejlbehandlingen havde meget begrænsede kræfter, og at Patientforsikringen ikke selv kunne have oplyst sagen tilstrækkeligt.

Landsrettens begrundelse og resultat

Det fremgår, at Patientforsikringen på anmeldelsestidspunktet på sin internethjemmeside på engelsk informerede om, at en skadelidt ikke havde brug for advokatbistand. Af skadesanmeldelsesskemaet, der ligeledes var tilgængeligt på engelsk, fremgår endvidere, at advokatbistand ikke kunne forventes dækket i forbindelse med en sag hos Patientforsikringen og Patientskadeankenævnet.

A. daværende advokat indgav skadesanmeldelsen til Patientforsikringen, og A. rettede ikke selv henvendelse til Patientforsikringen. Den omstændighed, at Patientforsikringen den 7. juli 2008 sendte et brev direkte til A. i stedet for til hendes advokat og efterfølgende sendte brevet til advokaten med meddelelse om at videreformidle indholdet til A. kan ikke tages som udtryk for, at Patientforsikringen derved pålagde den af A. antagne advokat at oplyse sagen eller udføre opgaver for Patientforsikringen.

Det følger af fast retspraksis, at der kun kan tilkendes erstatning for udgifter til advokatbistand til sagens behandling ved Patientforsikringen og Patientskadeankenævnet, hvis der undtagelsesvist foreligger særlige omstændigheder.

Parterne er enige om, at **A** som følge af patientskaden har været igennem et langt og kompliceret forløb med kar- og nerveforstyrrelser og compartmentsyndrom, der medførte fjernelse af muskler og forringet nervefunktion i højre underben.

Landsretten finder det imidlertid ikke godtgjort, at **A** som følge heraf ikke selv var i stand til at varetage sine interesser over for Patientforsikringen og Patientskadeankenævnet. Det forhold, at **A** var bosiddende i Tyskland og alene talte tysk, er ikke tilstrækkeligt til, at der foreligger sådanne særlige omstændigheder, som kan føre til, at advokatomkostningerne undtagelsesvist erstattes. Der er herved også lagt vægt på, at Patientforsikringen og Patientskadeankenævnet er underlagt forvaltningslovens regler om vejledningspligt, og at grunden til, at Patientforsikringen og Patientskadeankenævnet ikke ydede oversættelses- og tolkebistand, var, at **A** var repræsenteret af en dansk-talende advokat.

Landsretten finder det endvidere ikke godtgjort, at **A's** advokats arbejde har haft en sådan selvstændig betydning for sagens korrekte oplysning og afgørelse, at der undtagelsesvist kan ydes erstatning for disse udgifter. Landsretten har herved lagt vægt på karakteren af de af advokaten fremsendte oplysninger og indholdet af den udarbejdede erstatningsopgørelse. Det forhold, at Patientforsikringens afgørelse angående méngraden efter klage fra **A's** advokat blev ændret af Patientskadeankenævnet, kan ikke i sig selv føre til, at udgifterne til advokatbistand kan erstattes.

Landsretten tager derfor Patientskadeankenævnets påstand om frifindelse til følge.

A skal betale sagsomkostninger for begge retter til Patientskadeankenævnet med i alt 30.000 kr. inkl. moms. Beløbet omfatter 750 kr. til retsafgift. Ved fastsættelsen af beløbet til dækning af udgifterne til advokatbistand er der ud over sagens værdi taget hensyn til sagens karakter og omfang.

Th i k e n d e s f o r r e t:

Patientskadeankenævnet frifindes.

I sagsomkostninger for begge retter skal **A** betale 30.000 kr. til Patientskadeankenævnet.

Det idømte betales inden 14 dage efter denne doms afsigelse.

Sagsomkostningerne forrentes efter rentelovens § 8 a.

(Sign.)

Udskriftens rigtighed bekræftes. Østre Landsret, den

1/5-13

Linda Christensen
